

FRIENDSHIP

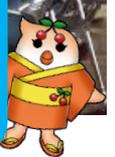
2020.4

VOL.17

スペイン語版



Este año la Junta General regular será el 28 de abril a las 7 pm en Kosai Noson Kankio Kaizen Centa. Sin falta participe por favor.



2019 Acciones desarrolladas

- Junta General regular, primer año reiva
- 4 veces de reunión de la Junta Directiva y 1 vez reunión extraordinaria
- Publicación mensual del Boletín Informativo de la asociación
- Clases de Español e Inglés, 6 clases por cada una
- 29 clases del Nihongo Salon (una vez suspendida por el tifón)
- Visita y recibimiento entre las “ciudades hermanas” o con las que se tiene convenio de intercambio (Marshalltown nos recibieron y de Winterset nos visitaron)
- Eventos: el 13 de julio “nagashi somen”, el 14 de octubre Halloween, el 14 de diciembre Navidad
- 1ero de marzo participación en el “Festival de vecinos y sus actividades” a través de una exhibición, de una práctica en el momento y relaciones públicas
- Convocatoria del personaje característico de la Asociación. Elección de MAIEA chan.

Reporte del desempeño de acciones de la Asociación de Intercambio Internacional de Minami

Hacemos una presentación de una parte de lo realizado en el 2019. También durante el 2020 haremos el Boletín Informativo y la web site, informando detalles de nuestros eventos y participaciones, sin falta siganos por favor.



Sobre el intercambio internacional con las ciudades hermanas



En la actualidad continúa el convenio internacional de intercambio con las llamadas ciudades hermanas en USA, en el estado de Iowa con 2 ciudades. Iowa caracterizada por sus extensos cultivos de maíz y soya tiene por capital a la ciudad de Des Moines, a 90 km de esta ciudad está la ciudad de Marshalltown y a 50 km está la ciudad Winterset. El convenio con Winterset y la ex Shirane Cho fue en 1999. Es ciudad y esta a 50 km de distancia de la capital con una

1999. Es ciudad y esta a 50 km de distancia de la capital con una población de 5,190 personas. En esta ciudad está la casa natal de John Wayne, el famoso “puente covered” y Clarke tower. La visitaron en el 2019 desde el 25 de julio hasta el 4 de agosto 10 estudiantes de secundaria y 2 conductores responsables.

El convenio con Marshalltown y la ex Kushigata Cho fue en 1993. Es ciudad y esta a 90 km de distancia de la capital con una población de 27,500 personas. En esta ciudad está Grimes Farm, Aquatic Center y la industria de aire acondicionado y suministros Lennox de fama internacional. De esta ciudad visitaron Minami Alps 5 estudiantes secundarios y 2 conductores responsables desde el 23 de julio hasta el 1ero de agosto del 2019. Hicieron turismo interno y otros dentro del intercambio.

En estos 2 programas se hospedaron en casas de familias haciendo no solo un viaje de turismo si no también una experiencia intensa única de intercambio. Entre los estudiantes estos programas tienen aceptación y popularidad porque además pueden experimentar la vida cotidiana tanto de Japón como de USA.



Algunos comentarios de los que visitaron la ciudad de Winterset

- No tuve problemas por no saber mas vocabulario o expresiones en inglés! con lo que sabía y haciendo señas pude darme a entender! (T)
- He sentido lo tipico de USA en lo grande de su centro comercial y otros, “siiii estoy en USA” tuve la sensacion real, fue un tiempo especial. (S)



- Al terminar este intercambio siento que tengo más seguridad propia, me gustaría experimentar más en otras cosas. (Y)
- Tenía preocupación por la diferencia entre Japón y USA en la comida y ritmo cotidiano pero ahora me siento contento porque tuvieron la mejor predisposición para hacer el intento en todo. (N)

Nihongo Salon



Las clases de Nihongo Salon se realizan por un staf de voluntarios en 3 periodos al año, inicial intermedio y último, cada uno con 10 clases. Los sábados a las 9:45 se empieza con los preparativos y luego de 15 minutos a las 10:00 am se realiza la clase según el nivel del estudiante o según el tema de pedido individual que nos haga. Hay clases de niños y adultos por separado. Luego de la clase siempre hay unos minutos de intercambio. Es decir Nihongo Salon no sólo es donde se estudia japonés, también es donde se puede preguntar sobre el colegio de los niños, se interactúa sobre la cultura e idioma, dando como resultado que los propios del lugar y los residentes extranjeros puedan entenderse más. Se puede observar el desarrollo de las clases en forma libre. Sin falta visítenos por favor.

Clases de idioma extranjero

Entre octubre y noviembre se realizaron los cursos de inglés y español cada uno de 6 clases. Los profesores fueron los mismos profesores de inglés (ALT) del colegio de primaria y secundaria de Minami Alps. Tuvimos un total de 17 estudiantes. Todos participaron con mucho entusiasmo. Como casi no hay clases de español, recibimos un comentario de que el próximo año se amplie en más clases este curso, ya que desearían hablarlo en el trabajo o al hacer turismo.

Todos los estudiantes del curso de inglés también desean continuar estudiando. Así también los que recibieron a los estudiantes norteamericanos por el convenio de ciudades hermanas desean estudiar el inglés cotidiano y practicar conversación.

También estamos considerando un curso de chino ya que nos lo solicitaron.



Hello!
Hola!



En la actualidad 1ero de enero del 2010 (Reiwa 2), en Minami Alps residen 1,107 extranjeros.

Las nacionalidades de los estudiantes de Nihongo Salon han sido canadienses, norteamericanos, de Trinidad Tobago, chinos, peruanos, jamaquinos, taiwaneses, vietnamitas, mexicanos y filipinos.



Sobre Nihongo Salon

Nosotros realizamos el "Salón de Japones" o "Nihongo Salon" por lo siguiente: En la actualidad en la zona donde vivimos viven muchos extranjeros que tienen diferentes culturas. Todos en forma mutua debemos conocernos mucho mas, ayudarnos, reconocernos o admitirnos, tener

admitirnos, tener intercambio o trato social, para que tanto japoneses como extranjeros, debamos vivir con seguridad y tranquilidad. Como una forma de conseguir esto, es aprender el idioma japonés básico que llega a ser necesario en la vida cotidiana diaria, es aprender entre todos mientras simpatizamos y como el lugar donde los propios de la zona y los extranjeros hacemos intercambio cultural llevamos adelante el Nihongo Salon, teniendo como núcleo a nosotros los voluntarios.

Eventos

Muchas personas participaron, muchas gracias! Para el 2020 también planificaremos divertidos eventos de intercambio!

"Camotes asados en halloween" 🎃 Los dulces camotes asados estuvieron muy ricos!! ❤️



En "World Christmas preparación de guioza" 🍡



Sin falta vengan a participar por favor!

Hacemos descuentos tanto en las clases de idiomas como en la participación de nuestros eventos a los miembros de nuestra Asociación.

Puede inscribirse en el mismo momento que participa, comuníquenoslo por favor.

Saludo del Presidente de la Asociación

"Es admirable la decisión de ir a USA" para tomar acciones se necesita valentía, pienso que es un paso para vivir con todas las fuerzas. Fueron las palabras del Presidente de la Asociación para los miembros del equipo inscrito para el intercambio internacional de las ciudades hermanas que lleva más de 20 años de realización continua. En medio de la Globalización que vivimos, esta Asociación que tiene por objeto a los residentes extranjeros en nuestra ciudad hace efectivo Nihongo Salon a través de muchos años, así como también realiza siempre clases de idioma extranjero, inglés, español, chino, etc para el público en general. Además eventos de cocina extranjera, halloween, Christmas etc. según la estación, dando oportunidad a fortalecer el intercambio y aprendizaje cultural mutuo.



Siempre estamos haciendo convocatoria a nuevos miembros que tengan interés de participar juntos de estas actividades. En lo sucesivo señores ciudadanos de Minami Alps les exhorto a conocer y colaborar con los objetivos de esta Asociación.

渡辺 次朗

Convocatoria de

Voluntarios para



No gustaría de ayudar a extranjeros que desean entender japonés o comunicarse con japoneses? Solicitamos voluntarios que hagan las veces de profesores apoyando al estudio del idioma japonés a cada extranjero. Luego de las clases hay un momento de intercambio para disfrutar. Puede observar el desarrollo de las clases en forma libre. Se puede informar de la programación y horario en la web o en el facebook buscando en "南アルプス市国際交流協会日本語サロン".

Buscamos a nuevos Miembros!



Agradecidos con los socios del público en general y a las empresas inscritas. No desearía ampliar su círculo con intercambio internacional siendo miembro de nuestra Asociación, alternando con los extranjeros o ayudándoles. Estamos convocando a nuevos socios. A las personas interesadas además les ofrecemos lo siguiente:

- ① Boletín Informativo mensual, informándoles anticipadamente de nuestros eventos y recibir sus inscripciones.
- ② Rebajas por ser socio. Rebajas en el precio de eventos, clases, etc. Forma de Inscripción: para los nuevos socios o para renovación de inscripción, hacer el depósito del valor de inscripción directamente en nuestras oficinas o para los interesados en hacer transferencia por cuenta bancaria comuníquese antes con nosotros por mail.

Muchas gracias por cooperar

小林ニットウェア(株)

医療法人社団 高原会

白根ケーブルネットワーク

(株)

南アルプス市農業協同組合

Recuerda al personaje característico de nuestra Asociación MAIEA chan?



● Libros ilustrados recomendados por MAIEA chan son "Go Away, Big Green Monster!" "What's in the witch's kitchen?" los cuales fueron leídos en el evento de Halloween.



● MAIEA chan tiene fuerza! puede levantar los 2 paneles de exposición del intercambio internacional de las ciudades hermanas, los cuales siempre están exhibiéndose en el colegio secundario de la ciudad y en la oficina de la asociación.

Empezamos con las inscripciones de los voluntarios que quieran colaborar con las actividades de nuestra asociación. Quienes tengan interés en interpretación o ser familias receptoras, por favor búsquenos en la web site en la página de convocatoria de socios e inscribise por favor.

Muy agradecidos.♡



南アルプス市国際交流協会

住所: 〒400-0403 南アルプス市鮎沢 1234-1

電話: 055-280-8345 Fax: 055-280-8346

<https://minamialpsia.wixsite.com/official-site>



南アルプス市国際交流協会 facebook



南アルプス市役所

総合政策部 政策推進課

電話: 055-280-2221 南アルプス市上ノ宮 270